



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 6 december 2017
(OR. en)

15512/17
ADD 1

**Interinstitutionellt ärende:
2017/0327 (NLE)**

**COASI 199
ASIE 62
NZ 2
POLGEN 163**

FÖRSLAG

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	6 december 2017
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	JOIN(2017) 44 final ANNEX
Ärende:	Gemensamt förslag till BILAGA till RÅDETS BESLUT om den ståndpunkt som på Europeiska unionens vägnar ska intas i den gemensamma kommitté som inrättats genom partnerskapsavtalet om förbindelser och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Nya Zeeland, å andra sidan, vad gäller antagande av beslut om arbetsordningen för den gemensamma kommittén och antagande av underkommittéernas och arbetsgruppernas mandat

För delegationerna bifogas dokument – JOIN(2017) 44 final ANNEX.

Bilaga: JOIN(2017) 44 final ANNEX



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

UNIONENS HÖGA
REPRESENTANT FÖR
UTRIKES FRÅGOR OCH
SÄKERHETSPOLITIK

Bryssel den 6.12.2017
JOIN(2017) 44 final

ANNEX

BILAGA

till

Gemensamt förslag till

RÅDETS BESLUT

om den ståndpunkt som på Europeiska unionens vägnar ska intas i den gemensamma kommitté som inrättats genom partnerskapsavtalet om förbindelser och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Nya Zeeland, å andra sidan, vad gäller antagande av beslut om arbetsordningen för den gemensamma kommittén och antagande av underkommittéernas och arbetsgruppernas mandat

BILAGA

BESLUT nr 1/... AV GEMENSAMMA KOMMITTÉN EU–NYA ZEELAND

av den

om antagande av dess arbetsordning

GEMENSAMMA KOMMITTÉN EU–NYA ZEELAND HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av partnerskapsavtalet om förbindelser och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Nya Zeeland, å andra sidan, särskilt artikel 53, och

av följande skäl:

- (1) Delar av avtalet har tillämpats provisoriskt sedan den 12 januari 2017.
- (2) Gemensamma kommittén bör därför anta sin arbetsordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Arbetsordningen för gemensamma kommittén EU–Nya Zeeland, såsom den framgår av bilagan, antas härmed.

Utfärdat i ...

*För gemensamma kommittén EU–Nya Zeeland
Ordförande*

Bilaga

Partnerskapsavtal om förbindelser och samarbete mellan EU och Nya Zeeland

GEMENSAMMA KOMMITTÉNS ARBETSORDNING

Uppdrag och sammansättning

1. Gemensamma kommittén ska utföra de uppgifter som anges i artikel 53 i avtalet.
2. Gemensamma kommittén ska bestå av företrädare för båda parter på lämplig nivå.

Ordförande

3. Parterna ska inneha ordförandeskapet för gemensamma kommittén växelvis under perioder av ett kalenderår.
4. Genom undantag från punkt 3 ska den första perioden inledas den dag gemensamma kommittén håller sitt första möte och avslutas den 31 december samma år.

Sammanträden

5. Gemensamma kommittén ska i vanliga fall sammanträda en gång om året, om parterna inte beslutat något annat. Sammanträden ska sammankallas av ordföranden och hållas växelvis i Bryssel och Wellington, vid en tidpunkt som fastställs genom gemensam överenskommelse. Om parterna är överens om detta, kan gemensamma kommittén hålla extraordinarie möten på begäran av någon av parterna.
6. Gemensamma kommittén ska i vanliga fall sammanträda på högre tjänstemannanivå, om parterna inte kommit överens om något annat.

Offentlighet

7. Om inte något annat beslutas, ska gemensamma kommitténs sammanträden inte vara offentliga.

Deltagare

8. Före varje möte ska ordföranden, via sekreterarna, underrättas om den planerade sammansättningen av vardera partens delegation.
9. Vid behov, och med parternas överenskommelse, får experter eller företrädare för andra organ bjudas in att delta som observatörer vid gemensamma kommitténs möten eller för att informera om särskilda ämnen.

Sekreterarna

10. En företrädare för Europeiska utrikestjänsten och en företrädare för Nya Zeelands utrikes- och handelsministerium ska gemensamt fungera som gemensamma

kommitténs sekreterare. Alla meddelanden till och från gemensamma kommitténs ordförande ska vidarebefordras till sekreterarna.

Dagordning

11. Ordföranden ska upprätta en preliminär dagordning för varje sammanträde. Tillsammans med relevanta handlingar ska denna översändas till den andra parten senast 15 dagar innan sammanträdet inleds.
12. Den preliminära dagordningen ska innehålla punkter som inkommit till ordföranden senast 21 dagar innan sammanträdet inleds.
13. Den slutliga dagordningen ska antas av gemensamma kommittén i början av varje sammanträde. Andra punkter än de som finns på den preliminära dagordningen får föras upp på dagordningen, om båda parter är överens om detta.
14. I samförstånd med parterna får ordföranden förkorta de tidsfrister som anges i punkterna 11 och 12 när så krävs.

Protokoll

15. Sekreterarna ska gemensamt utarbeta ett utkast till protokoll från varje sammanträde, vanligtvis senast 30 kalenderdagar efter dagen för sammanträdet. Utkastet till protokollet ska grundas på ordförandens sammanfattning av gemensamma kommitténs slutsatser.
16. Utkastet till protokollet ska godkännas av båda parter inom 45 kalenderdagar efter dagen för sammanträdet eller inom en tidsfrist som parterna har enats om. Så snart det råder enighet om utkastet till protokoll ska två originalexemplar undertecknas av ordföranden och sekreterarna. Varje part ska motta ett originalexemplar.

Beslut och rekommendationer

17. Gemensamma kommittén får enas om att anta beslut eller rekommendationer. Dessa ska förses med rubriken "Beslut" eller "Rekommendation" följt av ett serienummer, dag för antagande och en beskrivning av innehållet. I varje beslut ska det anges när beslutet träder i kraft.
18. Gemensamma kommittén får besluta att anta beslut eller rekommendationer genom ett skriftligt förfarande. I sådana fall ska parterna enas om en tidsfrist för förfarandets längd. Om ingen av parterna har framfört invändningar mot det föreslagna beslutet eller rekommendationen vid utgången av denna tidsfrist, ska ordföranden för gemensamma kommittén förklara att beslutet eller rekommendationen antagits i samförstånd.
19. De beslut och rekommendationer som antagits av gemensamma kommittén ska bestyrkas genom två originalexemplar som ska undertecknas av gemensamma kommitténs ordförande.
20. Vardera parten får besluta att offentliggöra gemensamma kommitténs beslut och rekommendationer i sitt officiella kungörelseorgan.

Korrespondens

21. Korrespondens adresserad till gemensamma kommittén ska sändas till sekreteraren för avsändarens part, som i sin tur informerar den andra partens sekreterare.
22. Sekreterarna ska säkerställa att korrespondens adresserad till gemensamma kommittén vidarebefordras till ordföranden och, om så är lämpligt, distribueras i enlighet med punkt 25.
23. Sekreterarna ska se till att korrespondens från ordföranden sänds till parterna och, om så är lämpligt, distribueras som sådana handlingar som avses i punkt 25.
24. Korrespondens till och från ordföranden kan framföras i valfritt skriftligt format, även e-post.

Handlingar

25. När gemensamma kommitténs överläggningar grundar sig på skriftliga handlingar, ska sekreterarna numrera dessa handlingar och distribuera dem till deltagarna.

Utgifter

26. Vardera parten ska stå för de utgifter den ådrar sig för deltagandet i gemensamma kommitténs möten, för personal, resor och uppehålle samt för post och telekommunikationer.
27. Den part som är värd för ett möte ska stå för utgifterna för att anordna mötet och för att mångfaldiga dokument.

Underkommittéer och arbetsgrupper

28. Gemensamma kommittén får besluta att inrätta underkommittéer och arbetsgrupper för att bistå den i utförandet av dess uppgifter.
29. Gemensamma kommittén får besluta att avveckla en underkommitté eller en arbetsgrupp som den har inrättat eller att fastställa eller ändra dess mandat.
30. Underkommittéerna och arbetsgrupperna ska rapportera till gemensamma kommittén efter vart och ett av sina möten.
31. Arbetsgrupperna ska inte ha någon befogenhet att fatta beslut men får lämna rekommendationer till gemensamma kommittén.

Ändring av arbetsordningen

32. Parterna får enas om att ändra denna arbetsordning, i enlighet med punkterna 17–20.

BESLUT nr 2/... AV GEMENSAMMA KOMMITTÉN EU–NYA ZEELAND

av den ...

om antagandet av underkommittéernas och arbetsgruppernas mandat

GEMENSAMMA KOMMITTÉN EU–NYA ZEELAND HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av partnerskapsavtalet om förbindelser och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Nya Zeeland, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*), särskilt artikel 53, samt punkterna 28–31 i gemensamma kommitténs arbetsordning, och

av följande skäl:

Enligt punkt 28 i gemensamma kommitténs arbetsordning får den inrätta underkommittéer och arbetsgrupper för att bistå den i fullgörandet av dess uppgifter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Mandaten för gemensamma kommitténs underkommittéer och arbetsgrupper ska vara de som anges i bilagan.

Utfärdat i ... den

*För gemensamma kommittén EU–Nya Zeeland
Ordförande*

Bilaga

Mandat för underkommittéer och arbetsgrupper

1. Underkommittéerna och arbetsgrupperna ska diskutera avtalets genomförande inom sina ansvarsområden, såsom fastställts av gemensamma kommittén. De får även diskutera frågor eller specifika projekt med anknytning till det bilaterala samarbetet på det berörda området.
2. Underkommittéerna och arbetsgrupperna ska arbeta under gemensamma kommitténs ledning. De ska översända sina protokoll och rekommendationer till den gemensamma kommittén inom de tidsramar som angetts av denna.
3. Underkommittéerna och arbetsgrupperna ska bestå av företrädare för båda parter.
4. Underkommittéerna och arbetsgrupperna får bjuda in experter till sina möten och får ta emot upplysningar av dem om specifika punkter på dagordningen.
5. Den part som innehar ordförandeskapet i gemensamma kommittén ska vara ordförande i underkommittéerna och arbetsgrupperna.
6. En företrädare för båda parter ska gemensamt fungera som sekreterare för varje underkommitté och arbetsgrupp. Sekreterarna ska ha samma funktion som gemensamma kommitténs sekreterare.
7. Underkommittéerna och arbetsgrupperna ska sammanträda minst så ofta som angetts av gemensamma kommittén. Om parterna är överens om detta, kan extraordinarie möten hållas på begäran av någon av parterna. Varje sammanträde ska hållas på en plats och vid en tidpunkt som båda parter har enats om.
8. Underkommittéerna och arbetsgrupperna ska verka i enlighet med gemensamma kommitténs arbetsordning när det gäller dagordningar, protokoll, rekommendationer, korrespondens, handlingar och utgifter, om inget annat angetts av gemensamma kommittén.
9. Om parterna inte beslutar något annat, ska sammanträdena inte vara offentliga.